

P3
7
Sverige
H

SCB



STATISTISKA MEDDELANDEN

STATISTICAL REPORTS

Utgivare: Statistiska centralbyrån, Stockholm

Publisher: National Central Bureau of Statistics, Stockholm

Referent

Datum

Meddelande nr

Kontorist Herta Lorentzon
08/63 05 60/461

5.12.1964

H 1964:84

UTRIKESSJÖFARTEN UNDER OKTOBER 1964

PRELIMINÄRA UPPGIFTER

Sweden's Overseas Shipping in October 1964
Preliminary figures

A. Fartygstrafiken

Enligt statistiska centralbyråns statistik över utrikessjöfarten med lastfartyg har det ankomna tonnaget under oktober månad varit 5 % lägre jämfört med motsvarande månad 1963. Det under tolv månadersperioden november 1963 - oktober 1964 ankomna tonnaget är 11 % större än under motsvarande period ett år tidigare. Andelen ankommet svenskt tonnage var för den senaste tolv månadersperioden lägre än året förut.

Det i passagerarfartygs- och färjtrafiken mellan Sverige och utlandet under oktober ankomna tonnaget var 31 % högre än motsvarande månad 1963. Uppgifterna för tiden november 1963 - oktober 1964 ligger på en högre nivå (20 %) än motsvarande period ett år tidigare. Det i närtrafiken över Öresund ankomna tonnaget, som utgör tyngdpunkten i färj- och passagerarfartygstrafiken, var 23 % större under november 1963 - oktober 1964 än under motsvarande period ett år tidigare.

Det ankomna tonnaget av passagerarfartyg och färjor mellan Sverige och övriga danska hamnar var under perioden november 1963 - oktober 1964 nästan fördubblat i förhållande till perioden november 1962 - oktober 1963. Ankommet passagerarfartygs- och färjtonnage från finska och tyska hamnar var 31 % respektive 14 % större under tiden november 1963 - oktober 1964 jämfört med motsvarande period ett år tidigare.

B. Varutrafiken

Statistiken över varutrafiken med fartyg mellan Sverige och utlandet visar för oktober månad en ökning av lastade varor och en minskning för lossade varor jämfört med oktober 1963. För tolv månadersperioden november 1963 - oktober 1964 låg kvantiteterna för de lossade varorna 9 % och för de lastade varorna 5 % högre än under motsvarande period ett år tidigare.

Dessa meddelanden ges ut intermittent. Prenumeration kan göras hos postanstalt, genom varje bokhandel eller genom AB Nordiska Bokhandeln, Stockholm (postgiro nr 87, bankgiro nr 73-4066). Pris: helår 140 kr; lösnummer 1 kr (om ej annat anges); undergrupp I resp. H: 50 kr; undergrupp Am (ny serie), I resp. U: 40 kr; undergrupp B, Fi resp. R: 20 kr; undergrupp V: 10 kr. Ansvarig utgivare: Gustaf Berglund, Statistiska centralbyrån, Fack, Stockholm 27.

These reports are issued from time to time by the Central Bureau of Statistics, Stockholm, Sweden. The reports may be obtained from Nordiska Bokhandeln, Stockholm, Sweden. Annual subscription: Sw. Kr. 140. Single issues: Sw. Kr. 1 (unless otherwise specified). Subgroups I and H respectively: Sw. Kr. 50. Subgroup Am (new group) J and U, respectively: Sw. Kr. 40. Subgroups B, Fi and R, respectively: Sw. Kr. 20. Subgroup V: Sw. Kr. 10.

Vid jämförelse mellan dessa två perioder är det svenska tonnagets andel lägre på såväl lossningssidan som lastnings- sidan.

	Oktober 1963	Oktober 1964	November 1962- oktober 1963	November 1963- oktober 1964
<u>Fartygstrafiken</u> ¹⁾ (milj. ton netto)				
Ankomna lastfartyg	1,88	1,79	19,0	21,0
% svenskt tonnage	31	28	32	28
Ankomna passagerarfartyg och färjor	2,67	3,49	28,6	36,7
% svenskt tonnage	42	54	46	48
Därav ankomna passagerar- fartyg och färjor från				
danska Öresundshamnar	1,67	2,24	18,3	22,6
övriga danska hamnar	0,33	0,34	2,5	4,9
tyska hamnar	0,51	0,55	5,3	6,1
finska hamnar	0,13	0,23	1,9	2,4
<u>Varutrafiken</u> (milj. ton)				
Lossade varor	2,75	2,50	27,0	29,3
Med svenska fartyg %	25	25	30	25
Lastade varor	1,95	2,08	18,3	19,3
Med svenska fartyg %	43	37	41	37

I följande tabeller (sid. 3-6) lämnas detaljerade uppgifter över fartygs- och varutrafiken under oktober månad år 1963 och under september och oktober månader år 1964 samt under perioden januari - oktober 1963 och januari - oktober 1964.

1) English translation see page 7.

Tabell 1. SVERIGES DIREKTA SJÖFART PÅ UTRIKES ORTER

Table 1. Navigation between Sweden and Foreign Countries: Direct Voyages

A. Lastfartyg Cargo vessels

Uppgifterna omfattar fartyg med en nettodräktighet om 20 registerton och däröver.
Cover vessels of 20 tons net and over.

		Ankomna Entered				Avgångna Cleared			
		Totalt	Total	Därav lastförande Thereof with cargo		Totalt		Därav lastförande	
		Antal Number	1000 ton netto 1000 tons net	Antal	1000 ton netto	Antal	1000 ton netto	Antal	1000 ton netto
Okt. 1964		2 855	1 794	2 011	1 299	2 949	1 859	2 044	1 053
Svenska Swedish		759	501	561	350	777	538	542	394
Utländska Foreign ...		2 096	1 293	1 450	949	2 172	1 321	1 502	659
Sept. 1964.....		2 745	1 815	1 850	1 243	2 738	1 748	1 911	1 019
Svenska		702	553	492	380	723	523	527	400
Utländska		2 043	1 262	1 368	863	2 015	1 225	1 384	619
Okt. 1963		2 791	1 832	2 086	1 417	2 838	1 976	1 866	1 001
Svenska		805	585	589	400	841	634	500	444
Utländska		1 986	1 297	1 497	1 017	1 997	1 342	1 266	557
Jan.-okt. 1964		25 518	17 163	17 621	12 735	25 750	17 304	17 598	9 236
Svenska		6 277	4 904	4 542	3 667	6 412	4 973	4 685	3 500
Utländska		19 241	12 259	13 079	9 068	19 338	12 331	12 913	5 736
Jan.-okt. 1963		21 546	15 589	15 432	11 832	21 815	15 762	14 962	8 117
Svenska		5 895	4 960	4 322	3 742	6 113	5 032	4 538	3 353
Utländska		15 651	10 629	11 110	8 090	15 702	10 730	10 424	4 764

Tabell 1.

B. Passagerarfartyg och färjor Passenger vessels and ferries

		Ankomna totalt Entered total		Därav från Thereof from		finska hamnar Finnish ports		tyska hamnar German ports		danska hamnar vid Öresund Danish ports in the Sound		övriga danska hamnar other Danish ports	
		Antal Number	1000 ton netto 1000 tons net	Antal Number	1000 ton netto	Antal Number	1000 ton netto	Antal Number	1000 ton netto	Antal Number	1000 ton netto	Antal Number	1000 ton netto
Okt. 1964		8 332	3 489	220	226	348	563	7 255	2 236	383	344		
Svenska Swedish....		3 169	1 891	63	87	250	369	2 635	1 172	216	241		
Utländska Foreign..		5 163	1 598	157	139	98	194	4 620	1 064	167	103		
Sept. 1964		8 319	3 375	334	242	307	523	6 984	2 088	483	408		
Svenska		3 043	1 809	91	70	195	296	2 501	1 122	246	272		
Utländska		5 276	1 566	243	172	112	227	4 483	966	237	136		
Okt. 1963		6 871	2 671	158	129	302	511	5 861	1 671	398	328		
Svenska		2 201	1 112	46	32	144	193	1 863	721	144	156		
Utländska		4 670	1 559	112	97	158	318	3 998	950	254	172		
Jan.-okt. 1964		78 450	31 549	2 864	2 169	2 901	5 117	66 523	19 377	4 893	4 149		
Svenska		28 610	15 631	753	614	1 673	2 652	23 763	9 723	2 154	2 331		
Utländska		49 840	15 918	2 111	1 555	1 228	2 465	42 760	9 654	2 739	1 818		
Jan.-okt. 1963		62 861	24 279	2 317	1 631	2 554	4 478	54 051	15 295	3 004	2 349		
Svenska		21 233	11 163	635	448	1 548	2 421	17 407	6 544	1 337	1 434		
Utländska		41 628	13 116	1 682	1 183	1 006	2 057	36 644	8 751	1 667	915		

Tabell 2. VARUTRAFIKEN MED FARTYG MELLAN SVERIGE OCH UTLANDET

Table 2. The Traffic of Goods between Sweden and Foreign Countries

Anm. Uppgifterna för de specificerade varuslagen avser endast kvantiteter som lossats eller intagits såsom ensartad last

Note. The figures of the specified commodities cover only quantities unloaded or loaded as homogeneous cargo

A. Lossade varor, 1000 ton Unloaded goods, 1000 tons

ITC	Varugrupp	Okt. 1963		Okt. 1964		Jan.-okt. 1963		Jan.-okt. 1964	
kod	¹⁾ Group of commodities	Totalt	Därav med svenska fartyg ²⁾	Totalt	Därav med svenska fartyg	Totalt	Därav med svenska fartyg	Totalt	Därav med svenska fartyg
Ensortad last ³⁾									
ur 1	Spannmål	53	11	19	4	282	23	231	16
ur 3	Fodermedel för djur	29	5	25	8	189	35	276	48
ur 5	Trävaror	13	3	10	2	82	30	79	13
ur 6	Gödselmedel	65	31	90	36	648	341	760	318
ur 7	Obearbetade mineraliska ämnen ..	174	32	145	30	1 097	227	1 284	276
ur 8	Järnmalm och järnskrot	23	6	55	30	124	30	252	84
ur 9	Andra malmer	47	12	22	6	219	50	251	81
ur 11	Stenkol och koks	361	93	356	142	2 670	972	2 967	1 104
ur 12	Mineraloljor	1 490	312	1 328	215	12 852	3 298	13 297	2 686
ur 14	Kalciumklorid, Glaubersalt och soda	32	8	33	7	150	32	186	39
ur 16	Järn och stål	72	17	74	9	516	92	613	89
---	Övrig ensartad last	145	37	118	31	856	225	939	219
---	Blandad last	246	120	229	101	2 249	1 226	2 357	1 096
	Summa lossade varor	2 750	687	2 504	621	21 934	6 581	23 492	6 069

1) Varukategorier (Categories of goods) enligt Inland Transport Committee's (ITC) Condensed Classification

2) Thereof with Swedish vessels

3) English translation see page 7.

Tabell 2

B. Lastade varor, 1000 ton Loaded goods, 1000 tons

ITC kod	Varugrupp	Okt. 1963		Okt. 1964		Jan.-okt. 1963		Jan.-okt. 1964	
		Totalt	Därav med svenska fartyg	Totalt	Därav med svenska fartyg	Totalt	Därav med svenska fartyg	Totalt	Därav med svenska fartyg
	Ensartad last								
	1 Spannmål	49	32	63	31	309	166	279	109
ur	5 Trävaror	182	21	213	17	1 692	207	2 110	192
ur	7 Obearbetade mineraliska ämnen .	97	5	129	8	679	44	887	83
	8 Järnmalm och järnskrot	808	383	833	360	5 677	2 480	6 608	2 697
ur	9 Andra malmer	19	14	23	7	149	50	213	109
ur	10 Pappersmassa	206	116	198	81	1 625	868	1 813	833
ur	12 Mineraloljor	25	20	25	10	171	116	302	123
ur	15 Cement	11	11	9	0	91	39	58	4
ur	16 Järn och stål	54	14	52	18	420	153	410	129
ur	19 Papp och papper	53	27	65	34	381	200	546	279
---	Övrig ensartad last	55	10	70	26	497	120	575	137
---	Blandad last av skogsindustri- produkter 1)	117	58	117	60	1 028	589	1 145	589
---	Övrig blandad last	272	130	278	122	2 511	1 232	2 437	1 115
	Summa lastade varor.....	1 948	841	2 075	774	15 230	6 264	17 383	6 399
	Totalt lossade och lastade varor 2)	4 698	1 528	4 579	1 395	37 164	12 845	40 875	12 468

- 1) I fartygen intagen last bestående uteslutande av två eller flera produkter från sågverks-, massa- eller pappersindustrin (inkl. props och timmer). See page 7
- 2) S.k. färjgods, dvs. godskvantiteter lastade på järnvägsvagnar och lastbilar, överförda på färjor ingår ej. År 1963 uppgick kvantiteten lossat färjgods till 1,6 milj. ton och lastat färjgods till 2,1 milj. ton. Den över Narvik utlastade järnmalmen uppgick år 1963 till 13,7 milj. ton.

The figures do not cover quantities of goods which have been imported to or exported from Sweden as cargo on railway waggons or on lorries transferred to/from Sweden by ferries.

Swedish - English VocabularyTablå sid 2

Fartygstrafiken (milj. ton netto)
 Ankomna lastfartyg
 % svenskt tonnage
 Ankomna passagerarfartyg och färjor
 % svenskt tonnage
 Därav ankomna passagerarfartyg och färjor från
 danska Öresundshamnar
 övriga danska hamnar
 tyska hamnar
 finska hamnar

Varutrafiken (milj. ton)
 Lossade varor
 Med svenska fartyg %
 Lastade varor
 Med svenska fartyg %

Tabell 2 A och B

Ensartad last
 Spannmål
 Fodermedel för djur
 Trävaror
 Gödselmedel
 Obearbetade mineraliska ämnen

 Järnmalm och järnskrot
 Andra malmer
 Pappersmassa
 Stenkol och koks
 Mineraloljor
 Kalciumklorid, glaubersalt och soda
 Cement
 Järn och stål
 Papp och papper
 Övrig ensartad last
 Blandad last
 Blandad last av skogsindustri-produkter

 Övrig blandad last
 Summa lossade varor
 Summa lastade varor
 Summa lossade och lastade varor

Tableau page 2

The traffic with vessels (millions tons net)
 Entering cargo vessels
 % Swedish tonnage
 Entering passenger vessels and ferries
 % Swedish tonnage
 Thereof entering passenger vessels and ferries from
 Danish ports in the Sound
 other Danish ports
 German ports
 Finnish ports

The traffic of goods (millions tons)
 Unloaded goods
 With Swedish vessels %
 Loaded goods
 With Swedish vessels %

Table 2 A and B

	In part
Homogeneous cargo	A,B
Grain	A,B
Animal fodder	A
Wood	A,B
Fertilizers	A
Crude minerals (excluding coal, petroleum and precious stones)	A,B
Iron ore and scrap	A,B
Metallic ores	A,B
Wood pulp	B
Coal and coke	A
Mineral oils	A,B
Calcium chloride, Sodium sulphate and carbonate	A
Cement	B
Iron and steel	A,B
Paper and paperboard	B
Other homogeneous cargo	A,B
General cargo	A
General cargo consisting of wood, pulp, paper, wallboard or/and tar etc	B
General cargo	A,B
Total of goods unloaded	A
Total of goods loaded	B
Total of goods unloaded and loaded	B